



ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul LVI Nr. 13 781

Joi 11 decembrie 1986

8 PAGINI — 1 LEU

SUB PREȘEDINȚIA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

PLENARA COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

a dezbătut și adoptat documente de însemnătate deosebită pentru dezvoltarea economico-socială a țării în cel de-al doilea an al actualului cincinal

Sub președinția tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, în zilele de 9 și 10 decembrie au avut loc lucrările plenarei C.C. al P.C.R. Plenara a avut următoarea ordine de zi:

1. Proiectul Planului național unificat de dezvoltare economică și socială a Republicii Socialiste România pe anul 1987.
2. Proiectul Planului de dezvoltare a agriculturii, industriei alimentare, silviculturii și gospodăririi apelor pe anul 1987.
3. Proiectul Planului financiar centralizat al economiei naționale și Proiectul Bugetului de stat pe anul 1987.
4. Programul privind autoconducerea și autoaprovizionarea pentru asigurarea bunei aprovizionări a populației cu produse agroalimentare și bunuri industriale de consum pe perioada 1 octombrie 1986 — 30 septembrie 1987.

În cadrul dezbaterilor asupra problemelor înscrise pe ordinea de zi au luat cuvîntul tovarășii: Neculai Ibanescu, Vasile Bulucea, Iuliana Bucur, Ștefan Mangu, Ioan Folea,

Iosif Szasz, Virgil Cazacu, Marin Enache, Elena Pugna, Emil Huidu, Aurel Sandu, Dumitru Brenciu, Marin Ion, Alexandru Czege, Ilie Matei, Ion Ungur, Mihai Marina, Gheorghe Florea, Ilie Văduva, Ion Radu, Constantin Olteanu.

Plenara a dat o înaltă apreciere rolului determinant al tovarășului Nicolae Ceaușescu în desfășurarea politicii interne și externe a partidului și statului nostru, în stabilirea, pe baze profund științifice, realiste, a strategiei dezvoltării multilaterale a țării, în perfecționarea organizării și conducerii tuturor domeniilor vieții economice și sociale, în mobilizarea forțelor și energiei creatoare ale națiunii pentru transpunerea neabătută în viață a mărețului program de edificare a socialismului și comunismului în România.

În acest sens, a fost reafirmată contribuția esențială a tovarășului Nicolae Ceaușescu la fundamentarea importantelor documente supuse dezbaterii plenare, ale căror prevederi asigură realizarea, în bune condiții, a hotărîrilor Congresului al XIII-lea al P.C.R. privind dezvoltarea economico-socială a țării în viitorul an, în actualul cincinal.

În același timp, au fost puse în evidență, cu deosebită satisfacție și mîndrie patriotică, strălucita activitate desfășurată pe plan internațional de tovarășul Nicolae Ceaușescu, promotorul idealurilor de pace și progres ale poporului nostru, aporțul său inestimabil la soluționarea constructivă a problemelor complexe ce confruntă omenirea, la instaurarea unui climat de destindere, securitate, înțelegere și colaborare între națiuni, la înfăptuirea dezamăririi, în primul rînd a celei nucleare, la făurirea unei lumi mai drepte și mai bune.

Plenara a dat expresie sentimentelor de neînmurțită dragoste și recunoștință pe care toți cetățenii patriei le nutresc față de tovarășul Nicolae Ceaușescu, cel mai iubit fiu al națiunii, gînditor genial și strălucit strateg, cîntor al României moderne, Erou între eroii neamului, care, cu înțelepciune și cîntăntă revoluționară, conduce destinele patriei spre orizonturi tot mai luminoase de progres și civilizație.

Participanții la dezbateri au exprimat, totodată, deosebită prețuire față de activitatea desfășurată de tovarășul academician doctor inginer Elena Ceaușescu, eminent om politic și savant de largă recunoaștere

internațională, pentru contribuția de excepțională însemnată pe care o aduce la progresul științei, învățămîntului și culturii românești, la orientarea acestora în direcțiile hotărîtoare ale activității de înfăptuire cu succes a întregii opere de construcție socialistă, pentru ca rezultatele cercetării științifice să fie puse în slujba cauzei nobile a nației, prosperității și binelui umanității.

În lumina exigențelor formulate de secretarul general al partidului, vorbitorii au examinat cu înaltă responsabilitate comunistă modul în care organele și organizațiile de partid, comuniste, toți oamenii muncii acționează pentru îndeplinirea indicatorilor de plan pe 1986. Au fost evidențiate realizările obținute în creșterea producției industriale și agricole, în onorarea sarcinilor la export, în modernizarea și organizarea științifică a proceselor tehnologice, în transpunerea în practică a programelor speciale privind extinderea bazei energetice și de materii prime, ridicarea calității produselor, reducerea consumurilor, în finalizarea obiectivelor de investiții, în sporirea mai accentuată a productivității

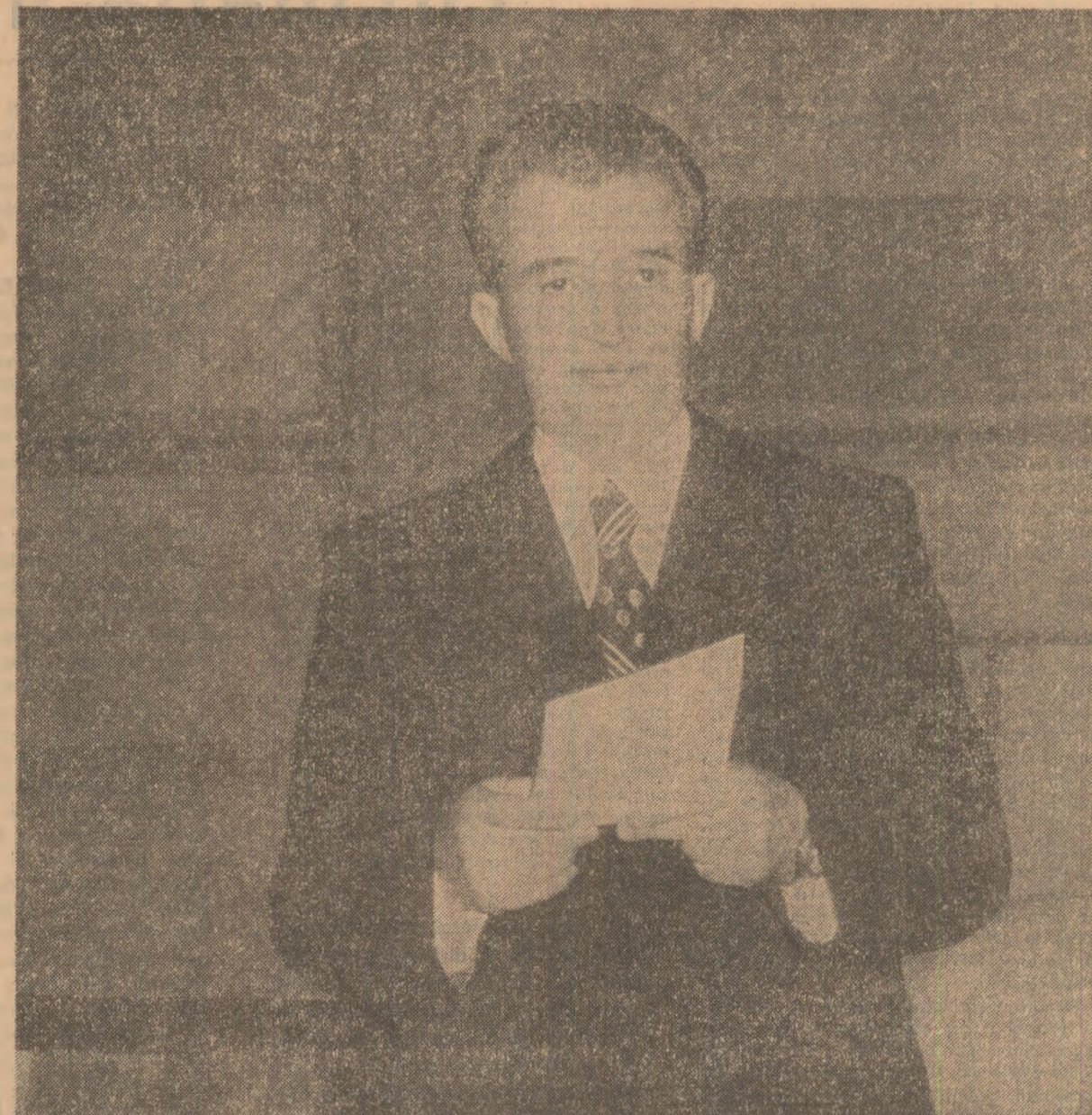
(Continuare în pag. a III-a)

LA INVITAȚIA PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU, președintele R. A. Egipt, Mohamed Hosni Mubarak, va efectua o vizită de prietenie în țara noastră

La invitația tovarășului Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România, pre-

ședintele Republicii Arabe Egipt, Mohamed Hosni Mubarak, va efectua o vizită de prietenie în țara

noastră, în cea de-a doua decadă a lunii decembrie 1986.



CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

Stimați tovarăși,

Plenara Comitetului Central al partidului a analizat pe larg activitatea din primul an al celui de-al 8-lea cincinal, a dezbătut și a adoptat, în unanimitate, planul de dezvoltare economico-socială pentru anul 1987, planul financiar centralizat, bugetul, precum și programul de autoaprovizionare. Aceste documente — care au făcut obiectul unei largi dezbateri în plenarele organismelor democratice din zilele precedente și în plenara de astăzi — oglindesc pe deplin prevederile din planul cincinal, constituie expresia hotărîrilor Congresului al XIII-lea al partidului. Ele asigură înfăptuirea neabătută a Programului de făurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate și de înaintare a României spre comunism. (Aplauze puternice, prelungite).

Așa cum au subliniat toți tovarășii care au luat cuvîntul în plenară, avem, în toate domeniile, rezultate bune în realizarea planului pe primul an al cincinalului 1986—1990. Pe ansamblu, vom

încheia anul cu un ritm de creștere a industriei de peste 7 la sută, cu rezultate importante în sporirea productivității muncii, a venitului național, în reducerea cheltuielilor materiale, precum și în realizarea altor indicatori și prevederi din planul pe acest an.

În agricultură, am realizat, de asemenea, o creștere importantă, obținînd cea mai mare producție de cereale din istoria țării noastre. Putem spune că, în toate domeniile, s-a acționat în spiritul hotărîrilor Congresului al XIII-lea al partidului, al prevederilor planului cincinal, și s-au obținut rezultate bune, creîndu-se astfel o bază trainică pentru înfăptuirea în cele mai bune condiții a planurilor și programelor de dezvoltare economico-socială în cincinalul actual.

Toate aceste rezultate demonstrează, în primul rînd, justetea hotărîrilor Congresului al XIII-lea, a planurilor și programelor pe care le-am adoptat și în acest an cu privire la dezvoltarea în ritm înalt a economiei noastre naționale, a forțelor de

producție, a științei, culturii, învățămîntului, la ridicarea, pe această bază, a gradului general de civilizație, a bunăstării materiale și spirituale a întregului nostru popor. (Aplauze puternice, prelungite).

Ele demonstrează încă o dată justetea politicii generale a partidului nostru, care își îndeplinește cu cinste misiunea istorică de a organiza și conduce națiunea noastră pe calea socialismului și comunismului, a bunăstării și fericirii. Putem afirma că și rezultatele din acest an confirmă, încă o dată, justetea întregii activități desfășurate de partidul, de poporul nostru, în construcția socialistă, faptul că partidul a știut și știe să aplice în mod creator adevărurile și legitățile obiective la realitățile și condițiile concrete din România.

Consider necesar să subliniem toate acestea acum, cînd sîntem aproape de încheierea primului an al celui de-al 8-lea cincinal și am adoptat, în unanimitate, prevederile pentru cel de-al doilea an — pentru că acesta asigură tot ce este necesar pentru ridicarea patriei

noastre pe noi culmi de progres și civilizație.

Trebuie să înțelegem bine că dacă — în condițiile grele economice internaționale, care s-au manifestat și în acest an, si se prevăd să se manifeste, într-o anumită formă, și în anul viitor — putem să obținem o dezvoltare economico-socială într-un ritm relativ înalt, aceasta o datorăm faptului că am acționat în mod consecvent pentru dezvoltarea continuă a forțelor de producție, a industriei, agriculturii și a celorlalte ramuri, alocînd o parte însemnată din venitul național — peste o treime, în ultimii 20 de ani — în scopul dezvoltării bazei tehnico-materiale a societății noastre. Tocmai pornind de la această puternică bază tehnico-materială, dotată aproape în totalitate cu tehnica modernă din ultimii ani, am putut, în 1986, și ne putem propune și în 1987, să realizăm ritmurile de dezvoltare pe care le-am hotărît în plenară. Fără o asemenea bază materială nu am fi putut să realizăm și nu ne-am putea pune în față sarcini

atît de importante cum sînt cele pe care le-am stabilit astăzi și cum sînt prevăzute în planul cincinal. Tocmai în această constă justetea politicii partidului nostru, care pornește nu numai de la interesele de moment, ci de la interesele de perspectivă, de la viitorul poporului nostru, al socialismului și comunismului. (Aplauze puternice, prelungite).

În al doilea rînd, am acordat o mare însemnătate și am dezvoltat puternic baza științifică, tehnologică a tuturor sectoarelor de activitate. Dispunem de puternice unități de cercetare științifică în toate domeniile. La toate realizările — inclusiv din acest an — cercetarea științifică a avut o contribuție de importanță hotărîtoare. Tocmai preocuparea și eforturile pe care le-am făcut pentru dezvoltarea noastră pentru dezvoltarea științei în toate sectoarele de activitate asigură și înfăptuirea programelor de dezvoltare intensivă, de modernizare, de ridicare a calității și nivelului tehnic al producției. Fără o asemenea bază științifică, tehnică, în toate domeniile — și industriale, și agricole — nu am fi putut să obținem realizările din acest an și din ultimii ani, nu ne-am putea propune obiectivele pentru 1987 și pînă în 1990. (Aplauze puternice).

Subliniez numai aceste două domenii importante ale activității noastre economico-sociale, ale orientării partidului nostru în asigurarea celor mai bune condiții pentru dezvoltarea forțelor de producție, a întregii societăți, pe baza tehnicii celei mai moderne, a celor mai noi cuceriri ale științei, tehnologiei, ale cunoșterii umane în general. Aceasta demonstrează că partidul nostru acționează în spiritul legităților obiective, că face totul pentru a înțelege realitățile și cerințele dezvoltării, pentru a fi în pas cu schimbările care au loc pe plan național și internațional, pentru a-și aduce contribuția activă la progresul general al științei, tehnicii, culturii, al cunoașterii universale. (Aplauze puternice).

Am acordat o mare atenție problemelor pregătirii cadrelor, dezvoltării învățămîntului. Practic nu există sector de activitate în care învățămîntul nostru să nu poată asigura pregătirea cadrelor de specialitate cu înalte cunoștințe, începînd de la muncitorii calificați și pînă la inginerii și specialiștii din diferite domenii, pînă la cercetătorii din toate sectoarele de activitate. Putem spune că dispunem de o clasă muncitoare, o țărînimă și intelectualitate cu înalte cunoștințe profesionale și tehnice — și tocmai pe această bază am putut obține realizările din ultimii ani și din acest an și ne putem propune obiectivele destul de importante pentru anul viitor și pentru între-

gul cincinal, pînă în 1990. (Aplauze puternice).

Deci, nu în mod abstract, teoretic, ci în practică, putem spune că partidul nostru a știut să acționeze și acționează în mod consecvent ținînd seama de realități, de cerințele dezvoltării generale, de legile obiective, făcînd totul pentru a asigura progresul neîntrerupt al patriei, ridicarea continuă a civilizației poporului nostru, a bunăstării sale, întărirea independenței și suveranității României. (Aplauze puternice, îndelungate).

Tot ceea ce am realizat este — așa cum am menționat și în plenarele organismelor democratice — rezultatul muncii clasei muncitoare, a țărînimii, a intelectualității, a întregului nostru popor, care, într-o deplină unitate, sub conducerea partidului nostru comunist, înfăptuiesc neabătut programele de dezvoltare economico-socială, politica internă și externă a partidului și statului nostru.

Pentru toate aceste realizări, doresc ca, și de la plenara Comitetului Central al partidului, să adresez tuturor organizațiilor de partid, comunistilor, tuturor oamenilor muncii, întregului nostru popor cele mai calde felicitări pentru rezultatele din primul an al celui de-al 8-lea cincinal și urarea de a obține realizări și mai însemnate în cel de-al doilea an al cincinalului! (Aplauze și urale puternice: se scandează îndelung „Ceaușescu — P.C.R.”, „Ceaușescu și poporul!”).

Stimați tovarăși,

Obiectivele planurilor și programelor de dezvoltare economico-socială pe 1987 sînt bine cunoscute, ele au fost larg dezbătute în toate organismele democrației noastre socialiste. Așa cum am menționat și ieri, putem afirma, fără teama de a greși, că acestea sînt rodul gîndirii creatoare a tuturor oamenilor muncii, a întregului nostru popor. Ele corespund pe deplin bazei tehnico-materiale de care dispune societatea noastră, forței puternicele colective de oameni al muncii din toate sectoarele de activitate — și deci sînt create toate condițiile pentru ca aceste obiective să fie îndeplinite cu succes. Avem un program de mare perspectivă în dezvoltarea României, care presupune trecerea în acest cincinal la o nouă etapă de dezvoltare, iar în perspectiva anilor 2000, crearea condițiilor necesare afirmării în muncă și viața poporului nostru a principilor comuniste.

În spiritul politicii generale de dezvoltare a forțelor de producție am asigurat amplasarea rațională, în toate zonele, și dezvoltarea armonioasă a tuturor județelor patriei noastre. Putem spune, cu în-

dreptățită mîndrie, că și această repartizare justă a forțelor de producție, dezvoltarea armonioasă a tuturor zonelor țării constituie, de asemenea, o expresie a înfăptuirii legităților obiective, pornind de la realitatea că numai pe baza dezvoltării tuturor zonelor țării se pot asigura condițiile necesare pentru ridicarea nivelului general de pregătire, de cultură, de viață al poporului, se poate realiza adevărata egalitate în drepturi între toți cetățenii patriei noastre.

Am adoptat, în acest an, programe importante privind mai buna organizare a muncii, modernizarea tehnologiilor, îmbunătățirea și perfecționarea normativelor economico-financiare, așezarea pe o bază nouă a activității noastre din toate sectoarele. În aceste zile, inclusiv în plenara Comitetului Central, s-a vorbit mult despre aceste programe, despre faptul că, în toate județele și unitățile, avem sute și mii de măsuri stabilite pentru aplicarea lor. Doresc să menționez, și în plenara Comitetului Central, că se impune să alegem pe cele mai importante, din acestea, să nu ne pierdem în mii și mii de măsuri — mai mult sau mai puțin importante. Fără îndoială că fiecare din aceste măsuri trebuie urmărită și înfăptuită; dar să înțelegem că nu trebuie să ne împrăștiem forțele și să venim să raportăm că am soluționat sute sau mii de măsuri dintr-un program sau altul pînă n-am rezolvat problemele de bază. Iar problemele de bază, în toate domeniile, sînt cele legate de modernizarea instalațiilor și tehnologiilor, de organizarea științifică a muncii în toate sectoarele de activitate, de reducerea, pe această bază, a consumurilor materiale, energetice și de creșterea puternică a productivității muncii.

Va trebui să acordăm o mai mare atenție problemelor calității și nivelului tehnic al producției. Am menționat puternica bază științifică, tehnologică pe care o avem. Să folosim aceasta pentru înfăptuirea programelor de modernizare, pentru elaborarea de noi tehnologii și de noi produse superioare, dar, în același timp, pentru perfecționarea și ridicarea nivelului tehnic și calitativ al produselor.

Să facem astfel încît produsele românești din toate sectoarele să fie realizate la un înalt nivel calitativ și tehnic, să fie competitive cu cele mai bune produse pe plan mondial. În loc să vorbim că vom realiza nu știu cîte procente peste nivelul mondial, să trecem practic, concret, într-o serie de domenii, să ne organizăm activitatea în colective puternice, care să soluționeze probleme foarte importante pentru economia noastră.

(Continuare în pag. a III-a)



din industrie, construcții, transporturi,
circulația mărfurilor și finanțe

Strîns uniți în jurul partidului, al secretarului său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu, urmînd strălucitul său exemplu de muncă și viață, de pilduitoare activitate revoluționară consacrată slujirii idealurilor supreme de progres, bunăstare și pace ale poporului român, să facem totul pentru a asigura ridicarea continuă a țării noastre pe cele mai înalte culmi ale civilizației și progresului, victoria socialismului și comunismului în România !

CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU la Plenara Comitetului Central al Partidului Comunist Român

(Urmare din pag. 1)

Am dat astăzi exemplul sapeilor cu role, domeniu unde putem să ocupăm, într-un timp scurt, primul loc sau, în orice caz, la o serie din aceste produse să fim pe primul loc. Avem capacitatea și posibilitatea să facem acest lucru — și, în acest fel, trebuie să ne propunem să acționăm în toate domeniile de activitate, nu numai declarativ, ci să trecem în mod concret, să ne propunem obiective reale pe care să le soluționăm în cel mai scurt timp.

Știința românească dispune astăzi de o mare capacitate din toate punctele de vedere și putem să înfrățim obiectivele stabilite de Congresul al XIII-lea al partidului. Nu trebuie nici un moment să uităm că vom putea înfrății obiectivele dezvoltării noastre numai și numai pe baza celor mai noi cunoștințe științifice și tehnice în toate domeniile de activitate. Angajarea cu toate forțele în noua revoluție tehnico-științifică, în noua revoluție agrară constituie o necesitate obiectivă pentru înfrățirea Programului partidului, pentru a asigura ridicarea patriei noastre la un înalt nivel de dezvoltare economică-socială. (Aplauze îndelungate).

O atenție deosebită trebuie să acordăm — subliniez din nou — pregătirii cadrelor și forței de muncă. Oamenii sînt hotărâți! Așa cum am menționat, am făcut mult în această direcție. Dar ne propunem noi obiective. Intrăm într-o etapă nouă de dezvoltare — și aceasta presupune și un nou nivel de pregătire profesională, tehnico-științifică și culturală. Și, în acest domeniu, trebuie să acționăm cu mai multă hotărâre pentru îndeplinirea hotărârilor stabilite de Congresul al XIII-lea al partidului.

Nu doresc să mă refer la indicatorii de dezvoltare economică-socială; ei sînt bine cunoscuți. Dar consider necesar să subliniez numai un singur indicator din acestia — și anume, problema relațiilor economice internaționale, a comerțului exterior, a exportului. Activitatea de comerț exterior, de cooperare internațională reprezintă o parte inseparabilă a activității de producție. Nu putem realiza obiectivele dezvoltării generale fără o largă colaborare economică internațională, fără o cooperare în producție, sub diferite forme. Să acționăm cu toată hotărârea în direcția realizării programelor de lungă durată pe care le-am adoptat în C.A.E.R., inclusiv a programului până în 2000 în domeniul științei, tehnologiei și progresului tehnic, a programelor și acordurilor pe care le-am semnat cu țările socialiste, a altor acorduri și contracte de lungă durată cu alte țări. Să acționăm cu mai multă hotărâre pentru dezvoltarea unui larg cadru de colaborare, de lungă durată, cu un număr mai mare de state, cu o serie de firme și companii din alte țări. Numai pe baza unor acorduri și contracte de lungă durată putem asigura o dezvoltare ritmică, realizarea la un nivel tehnic și calitativ ridicat a întregii noastre producții de export.

În această privință doresc să reamintesc răspunderea pe care o au toate ministerele și, direct, miniștrii, consiliile de conducere, pentru realizarea activității de comerț exterior sau de cooperare economică internațională — inclusiv de cooperare în producție, de export. Răspunderile mari care îi revin, în această privință, Ministerului Comerțului Exterior nu diminuează cu nimic răspunderea pe

care trebuie s-o aibă fiecare ministru, fiecare centrală, fiecare întreprindere. Subliniez din nou că activitatea de producție nu se încheie decît o dată cu realizarea producției de export, cu realizarea exportului. Nici un colectiv de conducere nu poate să considere că problemele acestea privesc pe alții! Ridic cu toată seriozitatea această problemă în plenară, pentru că consider că trebuie să punem capăt cu desăvîrșire unor stări de lucruri negative, unor atitudini necorespunzătoare față de activitatea de comerț exterior, de cooperare economică internațională.

Avem programe importante pentru anul viitor și este necesar să facem totul pentru a le putea realiza în cele mai bune condiții. Trebuie să avem în vedere că participarea la diviziunea internațională a muncii, la schimbul de valori materiale și spirituale pe plan mondial reprezintă o parte inseparabilă a activității de dezvoltare generală a patriei noastre — ca și a altor țări — dar și o parte inseparabilă a politicii de colaborare cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială, a politicii de pace în întreaga lume. (Aplauze puternice).

Stimați tovarăși,

Avem obiective clare pentru toate sectoarele de activitate. Dispunem de baza materială necesară, în conformitate cu prevederile planului, pentru înfrățirea în toate sectoarele a producției stabilite. Acum trebuie să trecem la activitatea practică, organizatorică pentru înfrățirea în cele mai bune condiții a planurilor și programelor pe anul viitor și în perspectivă.

Avînd în vedere toate acestea, se poate spune că se manifestă o anumită rămînire în urmă tocmai în domeniul activității practice, organizatorice. Multe din stările de lucruri negative ce s-au manifestat și în acest an sînt rezultate ale lipsei în buna organizare a muncii, în folosirea rațională a mijloacelor de care dispunem, în repartizarea corespunzătoare a forțelor, în controlul și urmărirea în mod corespunzător și ferm a realizării tuturor programelor și planurilor de dezvoltare. Din păcate, și în acest an — inclusiv în ultimele luni — am constatat că o serie de programe pentru care s-a asigurat tot ce este necesar și trebuiau realizate n-au mai fost urmate; unele au fost uitate prin diferite sertare și birouri, iar cînd trebuia să se prezinte îndeplinirea acestor obiective, tovarășii au venit cu noi programe, declarînd că nu au realizat ceea ce a trebuit.

De aceea, am impresia că, față de nivelul dezvoltării forțelor de producție, al bazelor materiale, al științei, al tehnicii, am rămas în urmă cu organizarea și conducerea în bune condiții a întregii activități.

Trebuie să analizăm temeinic cum s-a putut întîmpla acest lucru. De unde această atitudine de îndolență — rog să mă scuzați de termen, dar n-am reușit să găsesc acum altul mai potrivit — de lipsă de răspundere și, cîteodată, de nepăsare față de obligațiile, de răspunderea pe care cadrele de partid și de stat din diferite sectoare de activitate le au? Am spus-o și la Congresul oamenilor muncii — dar repet și acum — sînt unii activiști din diferite domenii care pierd mai mult timp pentru a stringe justificări și a demonstra de ce n-au putut să realizeze planul sau programul din diferite domenii. Dacă ar folosi acest timp pentru realizarea planurilor, atunci am realiza mult mai mult. Nu avem ne-

voie de justificări! Nu avem nevoie de hirtii și de dosare care să demonstreze că nu s-a putut face un lucru, ci de activitate vie, de pasiune revoluționară pentru soluționarea problemelor! Și nu există nici o problemă pe care să nu o putem soluționa atunci cînd fiecare acționează cu răspundere, cu pasiune revoluționară, cu hotărîrea de a-și îndeplini răspunderile încredințate de popor, de partid, de a-și aduce contribuția activă la dezvoltarea generală a patriei noastre socialiste! (Aplauze puternice, prelungite).

Iată de ce consider că problema deosebit de importantă care se pune acum este aceea a perfecționării și îmbunătățirii activității de conducere, de organizare a întregii activități, de creștere a răspunderii, a spiritului revoluționar de muncă din partea tuturor activiștilor, a cadrelor de partid și de stat, a organizațiilor de partid, a tuturor colectivelor de oameni ai muncii.

Trebuie să acționăm, cu toată hotărîrea, pentru întărirea și îndeplinirea neabătută a autoconducerii și autogestiei, să asigurăm creșterea rolului consiliilor oamenilor muncii, al adunărilor generale în toate domeniile de activitate. Să avem permanent în vedere că dezvoltarea democrației muncitorești revoluționare, participarea maselor, a poporului, la conducerea tuturor sectoarelor de activitate constituie o parte inseparabilă a procesului revoluționar de făurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate și de înaintare spre comunism.

Teza făturii socialismului și comunismului cu poporul și pentru popor presupune participarea activă a întregului popor la făurirea conștientă a propriului său viitor, întărirea răspunderii cadrelor și a activului de partid în fața maselor populare, în toate domeniile. Nici un sector de activitate nu poate să se sustragă — și nu trebuie să se sustragă — sub nici o formă controlului maselor, răspunderii în fața poporului, pentru felul cum își îndeplinesc sarcinile încredințate!

Este necesar să crească mai puternic răspunderea organelor centrale ale statului nostru, a ministerelor, a organelor de sinteză, a guvernului pe ansamblu, în buna organizare a realizării planurilor și programelor, în repartizarea forțelor în sectoarele hotărîtoare, în controlul și urmărirea îndeplinirii zi de zi a obiectivelor, în toate sectoarele.

Noi acordăm o mare însemnătate rolului planului național unic. Nici nu este posibil să asigurăm dezvoltarea armonioasă a patriei fără a avea un plan general care să asigure dezvoltarea armonioasă a tuturor ramurilor și sectoarelor, ridicarea generală a patriei. Dar planul național unic trebuie să devină nu un mijloc birocratic de adunare a diferitelor lucruri în dosare ci mai mult, ci un instrument viu de stimulare a inițiativei creatoare a tuturor organismelor statului nostru democratic, a tuturor colectivelor de oameni ai muncii, să asigure o bună folosire a mijloacelor de care dispune societatea noastră într-un moment dat, atît în direcția dezvoltării, cît și în direcția ridicării generale a nivelului de trai al poporului.

Este necesar să perfecționăm și formele noastre de planificare și conducere unitară pe baza planului național unic al întregii activități. Niciodată societatea noastră socialistă nu va putea să renunțe la planul național unic. Orice altă abordare a problemelor ar însemna că să facem loc anarhiei, stihiei mic-burghize, să aducem grave daune construcției socialismului și comunismului.

Va trebui să acordăm, în continuare, toată atenția bunei repartizări a venitului național, alocînd partea corespunzătoare, conform planului, pentru fondul de dezvoltare, dar luînd și măsurile necesare — așa cum am subliniat la cele două plenary ale organismelor noastre democratice — pentru folosirea mijloacelor cu maximum de eficiență. Să se pună capăt risipei, realizării unor construcții supradimensionate și cu cheltuieli nejustificate! De altfel, în actualul cîmpul va trebui să orientăm cea mai mare parte a fondului de dezvoltare, a investițiilor în vederea realizării obiectivelor dezvoltării intensive a tuturor ramurilor, a perfecționării și elaborării de noi tehnologii. Am depășit stadiul dezvoltării extensive; acum dispunem de o asemenea industrie și de o asemenea bază, în toate sectoarele, încît trebuie să facem totul pentru a folosi mijloacele de care dispunem în vederea realizării obiectivelor intensive, a modernizării tehnologiilor, a creșterii eficienței economice, a valorificării superioare a materiilor prime și a muncii poporului nostru. În aceasta constă una din problemele fundamentale ale etapei noi în care se găsește țara noastră — și trebuie să facem totul ca acest cîmp, inclusiv anul 1987, să aibă un rol important, decisiv în realizarea obiectivelor întregului cîmp! Pentru că anul viitor trebuie să trecem cu hotărîre la aplicarea măsurilor stabilite privind modernizarea, înfrățirea obiectivelor de a ridica nivelul economiei noastre, în toate sectoarele, la nivelul cerințelor celor mai noi ale științei și tehnicii pe plan mondial! (Aplauze puternice).

Nu mă mai refer la măsurile luate cu privire la investiții; cred că ele au fost reținute și de membrii Comitetului Central și, în mod corespunzător, va trebui ca fiecare, în domeniul său de activitate, să acționeze în concordanță cu acestea.

Avem, de asemenea, prevăzute mijloacele necesare, prin alocarea a circa 70 la sută din venitul național, pentru fondul de consum. Și aici însă trebuie să acționăm pentru ca aceste mijloace importante, acest fond să fie cheltuit realmente în direcția ridicării nivelului general de viață. Să nu risipim mijloacele materiale și financiare făcînd tot felul de lucrări inutile, care nu sînt, de fapt, la ridicarea nivelului general de viață al poporului!

Avem, în anul viitor, obiective importante în domeniul construcțiilor de locuințe. Trebuie să încheiem practic, în acest cîmp, construcția de locuințe în orașe, să asigurăm, în linii generale, fondul de locuințe la nivelul prevederilor planului, să începem mai activ modernizarea, încă din 1987, a satelor și comunelor patriei noastre. Toate acestea împreună vor contribui la ridicarea gradului general de civilizație, la apropierea condițiilor de muncă și de viață de la sate de cele de la orașe, la omogenizarea societății noastre socialiste.

Să avem permanent în vedere că realizarea programelor de dezvoltare a forțelor de producție, folosirea cu maximum de eficiență a fondului de dezvoltare și ridicarea bunăstării generale a poporului constituie un tot unitar. Numai și numai pe măsura dezvoltării continue a bazei tehnico-materiale, a forțelor de producție, a științei, tehnicii, culturii vom asigura și condițiile necesare pentru creșterea continuă a nivelului de trai material și spiritual al poporului. Fără o asemenea orientare nu vom putea asigura, în perspectivă, viitorul poporului nostru! Am men-

ționat cu aproape 20 de ani în urmă acest lucru, cînd ne-am propus să alocăm o parte însemnată din venitul național pentru dezvoltare. Viața, realitatea au demonstrat cu putere faptul de neîngăduit că tocmai pe baza acestei dezvoltări puternice și a acumulării continue am asigurat dezvoltarea forțelor de producție, a patriei noastre în general, și ridicarea, totodată, a nivelului de trai material și spiritual al poporului. Realitățile din alte țări demonstrează că cel care nu a alocat mijloace corespunzătoare pentru dezvoltarea forțelor de producție au rămas în urmă, au de făcut față mult mai multor greutăți.

Desigur, problema subdezvoltării e mai complexă, am discutat-o, nu vreau să mai repet. Dar trebuie să înțelegem că acumularea, deci și acumularea socialistă, constituie o legătură obiectivă a dezvoltării societății omenești, cu atît mai mult a societății socialiste și comuniste, cît nu putem să consumăm tot ce producem, cît, întotdeauna, trebuie să asigurăm ca o parte importantă din ceea ce produce societatea la un moment dat s-o destinăm dezvoltării viitoare. Să privim viitorul poporului nostru, al națiunii noastre — și pentru viitorul său liber și independent să facem totul pentru dezvoltarea forțelor de producție, a bazei tehnico-materiale, a științei și culturii patriei noastre! (Aplauze puternice, prelungite).

Este necesar să perfecționăm în continuare sistemul de retribuție, să aplicăm cu mai multă fermitate, în toate domeniile de activitate, acordul global, care asigură înfrățirea în practică a principilor socialiste de retribuție. Pe această bază sînt create condiții ca oamenii să poată obține venituri mai mari în raport cu producția și activitatea desfășurată. Dar, totodată, sînt create și condițiile — și trebuie să veghem ferm la aplicarea acestora — ca toți cei care nu muncesc să nu poată să realizeze venituri de nici un fel, fără muncă.

Sîntem o societate a dreptății sociale! Avem și trebuie să avem în vedere principiile cîntărescilor materiale; dar trebuie să înțelegem aceste principii în spiritul echității și eticii socialiste! Sub nici o formă nu mai putem permite ca cineva să realizeze venituri fără muncă nelucrată, iar alții să nu aibă ce mîca! În spiritul principiilor noastre de etică și echitate socialistă, de dreptate socială, trebuie să asigurăm un raport echitabil între veniturile mari și mici, posibilitatea ca, prin muncă, să se poată obține venituri mai mari. Dar, sub nici un motiv și sub nici o formă, să nu deschidem calea veniturilor fără muncă sau prin exploatarea muncii altora!

Aplicarea principiilor socialiste de dreptate socială, de echitate și etică socialistă constituie o parte inseparabilă a socialismului, a mersului nostru înainte. Nu putem construi socialismul dacă nu aplicăm fermitățile de etică și echitate socialistă, dacă nu avem grijă ca tot ceea ce dispune societatea la un moment dat să fie repartizat în raport cu muncă, dar proporțional cu necesitățile tuturor oamenilor muncii, întregii națiuni. (Aplauze puternice, îndelungate).

Nu doresc să mă mai refer la alte probleme, pentru că consider că dezbaterea care au avut loc pînă acum — inclusiv în plenară — au dat posibilitatea de a se înțelege bine planurile, programele, obiectivele de dezvoltare economică-socială. Acum, rolul hotărîtor îl are activitatea organizatorică, de realizare în viață a tuturor acestor programe, în toate

domeniile. Această impune și creșterea răspunderii organizațiilor de partid din toate unitățile, a răspunderii organelor de partid orășenești, comunale, municipale, județene, inclusiv creșterea și mai puternică a răspunderii Comitetului nostru Central, ca organ suprem al partidului, de conducere a întregii activități între două congrese.

Trebuie să înțelegem că noi, Comitetul Central, purtăm răspunderea în fața partidului, a întregii națiuni, de felul cum acționăm și asigurăm îndeplinirea planurilor și programelor de dezvoltare economică-socială. Nu e suficient că am adoptat planuri și hotărîri juste; este necesar să ne asumăm răspunderea, fiecare la locul său de muncă — și să acționăm pentru realizarea lor în viață. Numai așa ne îndeplinim răspunderile față de partid, de popor, ne îndeplinim rolul important de membri ai Comitetului Central al partidului, al organului politic suprem, de conducere a întregii activități din țara noastră.

Consider că anul 1987 trebuie să determine o schimbare radicală în activitatea organelor noastre de partid și de stat, în ridicarea nivelului muncii organizatorice la nivelul rolului hotărîtor pe care partidul îl are în desfășurarea, în bune condiții, a întregii activități. Dispunem de tot ce este necesar în privința aceasta — și eu am convingerea că toți membrii Comitetului nostru Central, toate cadrele de partid și de stat, toate organele și organizațiile de partid, consiliile oamenilor muncii, fiecare în sectoarele respective, vor trage concluziile corespunzătoare și vor trece la o activitate într-un spirit nou, revoluționar, de înaltă răspundere, dovedind prin aceasta că își îndeplinesc obligațiile și răspunderile ca le revin în fața partidului și poporului. (Aplauze puternice).

Este necesar să ne gîndim la o intensificare a activității politico-educative. Vreau să vă spun deschis că, după părerea mea, această rămînire în urmă în domeniul conducerii, planificării și organizării muncii este, de fapt, un rezultat al unei anumite rămîneri în urmă a activității politico-educative, ideologice, de ridicare a nivelului de cunoștințe generale. Conducerea societății presupune înalte cunoștințe, și ideologice, și economice! Știința conducerii presupune și ea o preocupare continuă pentru ridicarea nivelului de cunoștințe, în toate domeniile de activitate! Iată de ce mă gîndesc că ar fi necesar ca, în prima jumătate a anului viitor, să pregătăm o plenară a Comitetului Central pe problemele activității de conducere, ale muncii ideologice, politico-educative.

În activitatea de ridicare a nivelului de cunoștințe și de conștință revoluționară trebuie să începem cu cadrele noastre de partid, cu partidul, pentru a putea să intensificăm activitatea generală de formare a omului nou, constructor conștient al socialismului și comunismului. (Aplauze îndelungate).

Stimați tovarăși,

Nu am de gînd să vorbesc de situația internațională. Am prezentat, la Marea Adunare Națională, activitatea desfășurată de partid, de poporul nostru pe plan internațional, problemele fundamentale ale lumii de astăzi și, în primul rînd, problema dezarmării, a dezarmării nucleare, a păcii — ca o cerință vitală atît pentru poporul nostru în vederea îndeplinirii pro-

gramelor sale de dezvoltare, cît și pentru toate celelalte popoare ale lumii.

Referendumul pe care l-am organizat cu privire la dezarmare și pace a demonstrat voința unanimă a poporului nostru de a trece de la declarații, de la vorbe, la acțiuni concrete în direcția dezarmării. Trebuie să declar, cu deosebită satisfacție, că hotărîrea unanimă a poporului nostru a produs un puternic ecou pe plan internațional, a fost apreciată de mulți oameni politici și de stat, inclusiv de organisme internaționale, ca o acțiune de importanță deosebită în actualele împrejurări.

Și, într-adevăr, tovarăși, fără să supraapreciem importanța acestei reduceri, trebuie să spunem că sîntem prima țară din cele două blocuri militare care s-a hotărît, în fine, să treacă la o reducere cu 5 la sută a efectivelor, armamentelor și cheltuielilor militare. Chiar dacă reducerile noastre nu reprezintă prea mult, dar ele au o importanță politică deosebită și constituie un simbol — și am dori să fie și un îndemn pentru toate statele din cele două blocuri militare de a trece la reducerea armamentelor, în primul rînd a armamentelor nucleare. (Aplauze puternice).

Sîntem ferm hotărîți să acționăm și în continuare, cu toată hotărîrea și cu toate forțele, pentru a contribui la îndeplinirea politicii de dezarmare, pentru o Europă fără armă nucleară și chimică, pentru reducerea radicală a armelor convenționale, pentru o lume, în general, fără arme și războaie, o lume a păcii și colaborării egale între toate națiunile! (Aplauze puternice).

Încheiere, as dori să menționez că mai sînt puține zile pînă la sfîrșitul primului an al actualului cîmp. Așa cum am discutat și cu alte prilejuri, în aceste zile trebuie făcut totul, pentru finalizarea tuturor proceselor de producție, pentru realizarea în cele mai bune condiții a producției și exportului, a producției necesare pentru investiții și pentru alte necesități ale patriei. Să facem astfel încît să încheiem acest an cu rezultate cît mai bune, să punem o bază trînică pentru a trece la îndeplinirea în bune condiții a planului pe anul viitor, din prima zi a anului 1987!

Am ferma convingere că toate colectivele de oameni ai muncii, inclusiv membrii Comitetului nostru Central, organele și organizațiile de partid din toate domeniile vor acționa cu toată răspunderea, unind eforturile tuturor oamenilor muncii, ale întregului popor, că vor asigura îndeplinirea noului an cu rezultate importante, cu hotărîrea fermă de a îndeplini neabătut programul și planurile pe care le-am adoptat în deplină unanimitate! (Aplauze puternice, prelungite).

Cu această convingere, anticipînd Anul nou, doresc să urez tuturor membrilor Comitetului nostru Central, tuturor cadrelor de partid și de stat, organelor și organizațiilor de partid, tuturor colectivelor de oameni ai muncii, întregului nostru popor succese tot mai mari, împliniri tot mai importante, un An nou cu rezultate bune în toate domeniile, multă sănătate și fericire! (Urale și aplauze puternice; se scandează îndelung „Ceașescu — P.C.R.”! „Ceașescu și poporul!”). Într-o atmosferă de puternică unitate participanții la plenară ovacionează îndelung pentru Partidul Comunist Român — forța politică conducătoare a națiunii noastre socialiste — pentru secretarul general al partidului, președintele țării, tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU).

Încheierea lucrărilor plenarei

(Urmare din pag. 1)

muncii și a eficienței întregii activități economice. În spiritul orientărilor și indicațiilor date de tovarășul Nicolae Ceașescu, vorbitorii au arătat în mod autentic că rezultatele puteau fi și mai bune dacă s-ar fi manifestat mai multă fermitate și răspundere în realizarea integrală a programelor pe acest an, în soluționarea operativă a tuturor problemelor care au apărut în cursul îndeplinirii sarcinilor de plan.

În cadrul plenarei au fost prezentate măsurile întreprinse pentru lichidarea neîntîrziată a deficiențelor și îmbunătățirea întregii activități, pentru încheierea cu succes a primului an al actualului cîmp. S-a evidențiat că, paralel cu acțiunile întreprinse în scopul realizării integrale a sarcinilor pe 1986, se acționează cu toată hotărîrea pentru pregătirea temeinică a planului pe 1987, astfel încît, încă din primele zile, să se asigure îndeplinirea ritmică, la toți indicatorii, cantitativ și calitativ, a producției prevăzute pentru cel de-al doilea an al actualului cîmp. A fost exprimată hotărîrea comunistilor, a tuturor oamenilor muncii, de a face totul pentru ca anul 1987 să constituie, așa cum a cerut secretarul general al partidului, un an al rezultatelor deosebite în îndeplinirea exemplară a planului de producție, în organizarea științifică a producției și modernizarea tehnologică, în ac-

tivitatea economică-financiară, în vederea creșterii permanente a productivității muncii, a eficienței și rentabilității întregii activități economice-sociale.

Participanții au evidențiat marea însemnătate a planurilor și programelor supuse dezbaterii plenarei, apreciînd că acestea asigură creșterea intensă, în ritm susținut, a industriei, agriculturii, a întregii economii naționale, dezvoltarea puternică a științei, învățămîntului și culturii, sporirea continuă a bunăstării materiale și spirituale a poporului nostru.

Plenara a dat, în același timp, expresie adevărată deplină a națiunii la politica externă, dinamică și constructivă, promovată cu consecvență de partidul și statul nostru, față de valoroasele inițiative și acțiuni ale tovarășului Nicolae Ceașescu, consacrate păcii și dezarmării, pentru ca poporul român să poată îndeplini obiectivele dezvoltării socialiste a țării într-un climat de înțelegere, colaborare și securitate internațională. Plenara a aprobat, în unanimitate, documentele supuse dezbaterii și a adoptat o hotărîre care se va da publicității.

În încheierea lucrărilor plenarei, a înaltă cuvîntul tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România.

Cuvîntarea conducătorului partidului și statului — amplă și strălucită analiză a rezultatelor obținute în

acest an, precum și a principalelor direcții de acțiune pentru îndeplinirea, în cele mai bune condiții, a planului pe 1987 și pe întregul cîmp — a fost urmată cu deosebită atenție și unanimă aprobare și subliniată, în repete rînduri, cu vil și îndelungi aplauze.

Participanții au reafirmat voința neamrătată a comunistilor, a tuturor cetățenilor patriei, de a acționa, strîns uniți în jurul partidului, al secretarului său general, pentru transpunerea exemplară în viață a orientărilor și indicațiilor tovarășului Nicolae Ceașescu, pentru îndeplinirea hotărîrilor plenarei, pentru realizarea, la un înalt nivel de calitate și eficiență, a prevederilor planului pe 1987, a istoricelor obiective stabilite de Congresul al XIII-lea al Partidului Comunist Român.

Comitetul Central a adresat tovarășului Nicolae Ceașescu, tovarășei Elena Ceașescu, cele mai calde urări de fericire, de viață îndelungată, în deplină sănătate și putere de muncă, de noi și strălucite împliniri în activitatea de supremă răspundere a secretarului general al partidului, președintelui Republicii, pe care o desfășoară, cu abnegație și dăruire revoluționară, cu fierbînte patriotism, în fruntea partidului și statului, spre binele și prosperitatea întregii națiuni, pentru înălțarea patriei pe culmile tot mai luminoase ale socialismului și comunismului.



**CUVÎNTUL TOVARĂȘULUI
NECULAI IBĂNESCU**

Lucrările plenarei Comitetului Central al partidului nostru

Exprimând deplina aprobare față de documentele suspuse analizei, comitetul a oferit un profund omagiu secretarului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, pentru munca sa activă în realizarea și aplicarea plan intern, cât și în viața politică internațională, angajându-se să acționeze neabătut pentru îndrumarea integrală a activității adoptate de Congresul al XIII-lea al partidului.

Ceausescu.

Gorj vă aduc și cu acest pri- realizindu-se, totodată, un vo-

Prin problema la sa, actuala planară a Comitetului Central al partidului însemnămintă, într-o sinteză elocventă, preocupările conducerii partidului și ale statului, căpătând o înălțime, tovarșe Nicolae Ceaușescu, pentru încheierea cu bune rezultate a acestui an și prețuitoră femeie la obiectivelor ce ne revin în cel deal doilea an al revoluției, căpătând o înălțime semnificativă, în dimensiunile unui eveniment de referință în înfăptuirea hotărârilor Congresului al XIII-lea al partidului.

În numele cunoștințelor, al tuturor celor ce muncesc la înfrângerea de tevi din Roman, vă rog, mult stimată și iubite doamnă Nicolae Ceaușescu, să vă prezint cel mai adevărat sentiment al tuturor președintelor și prim-ministrilor recunoscuți pentru contribuția determinată pe care o veți la elaborarea și înfăptuirea politicii interne și externe a țării noastre, în cadrul unității magice cu deosebit respect și admirație remarcabilă activitate

sebită a documentelor supuse În continuare, vorbitorul a

Nicolae Ceaușescu, a asigurăm
pe dumneavoastră, plenara, că
întregul personal al Ministerului
Minelor, Petrolului și Geologiei
este hotărât să muncească mai
bine și mai organizat, în spirit
de ordine și disciplină fermă,
pentru realizarea, în cele mai
bune condiții a sarcinilor ce ne
revin

Actuala plenară a Comitetului Central al Partidului Comunist Român se desfășoară într-o atmosferă de strinsă unitate

Indoesebi pe de-a marea spiritor
productivității muncii. În acest
scop vom acorda o deosebită
atenție schimbării concepției ca-
drelor noastre de partid și de
stat, a tuturor oamenilor muncii
în vederea întăririi răspunderii
în îndeplinirea sarcinilor în-

[illegible]

Plenară Comitetului nostru
Central, hai desfășoară lucrările

ceastă perioadă a anului trecut, în spor al producției-marfă de la suta și o creștere a productivității muncii de aproape 1 la suta; înotădă, un număr de 31 de unități economice au îndeplinit cu creșterea a producției-marfă și vor realiza o producție suplimentară de peste 12 miliarde lei pînă la sfîrșitul anului.

Vă raportăm, mult estimate

În spiritul inițiativelor și orientărilor dumneavoastră, multumite și bucate tovarășe secretar general, comitetul județean de partid, organele și organizațiile de partid au acționat cu notorietate în vederea aplicării în practică a măsurilor cuprinse în programele de perfecționare a organizării și modernizare a proceselor de producție, un accent deosebit punându-l pe sporirea rolului factorilor intensivi de dezvoltare, de progres tehnic, tovarășe secretară generală, acest lucru punându-l în legătură cu ministerele, centralele și instituțiile de cercetări și proiectări de profil, am elaborat programe de măsuri care să asigure ridicarea nivelului tehnic și calitativ al producției realizate, un loc aparte deținându-l utilajele pentru industria petrolieră și energetică. La unele produse — cum ar fi anume stromente de sape de foraj — vom acționa pentru ca în acest do-

(Continuare in pag. a V-a)

